



Invitation Neptune Natation du Printemps
29-30-31 mars 2019

Spring Neptune Natation Invitational
29-30-31 march 2019

Lieu de la rencontre : Centre sportif du Parc Olympique 4545, avenue Pierre-de-Coubertin, Montréal, Qc	Venue : Olympic Park Sports Center 4545, avenue Pierre-de-Coubertin, Montréal, Qc
Installations : Bassin de 50m avec 10 couloirs et câbles anti-vagues, système électronique avec plaques de touche et tableau d'affichage. Les départs se feront à partir des blocs de départ selon FINA FR 2.3 et SW 4.1 ; les départs se feront d'un seul côté de la piscine. Bassin de dénouement à proximité du bassin de compétition Estrades pouvant accueillir 2000 spectateurs.	Facilities: 50m pool with 10 lanes with anti-wave lane ropes, electronic timing system with touch pads and display board. Starts will be conducted from Starting Platforms (blocks) as per FINA FR 2.3 and SW 4.1; Start will be done on one side of the pool. Warm-up pool located beside the main pool. Seating capacity for 2000 spectators.
Hôte: Neptune Natation	Host: Neptune Natation
Comité organisateur: Directeur de rencontre / Responsable des inscriptions : Annie Gauthier : anniegau2001@yahoo.ca 514-806-0718 Responsable des officiels et des bénévoles : Sylvie Potvin sylviepotvin2@yahoo.ca	Meet management: Meet management / entry coordinator: Annie Gauthier : anniegau2001@yahoo.ca 514-806-0718 Officials and volunteer's coordinator: Sylvie Potvin sylviepotvin2@yahoo.ca
Sanction : La compétition est sanctionnée par la Fédération de natation du Québec (FNQ). Numéro 31947	Sanction : The meet is sanctioned by the Fédération de natation du Québec (FNQ).
Règlements: Les règlements de Natation Canada, de la FNQ ainsi que les règlements de sécurité de natation en bassin de la Fédération de natation du Québec s'appliquent à tous les participants.	Rules : All current SNC and FNQ rules will be in effect including the règlements de sécurité de natation en bassin de la Fédération de natation du Québec and apply to all participants.
Procédure pour les échauffements : Aucun DÉPART PLONGÉ ou LONG SAUT du bord de la piscine ou des plots de départ ne devra être effectué pendant la période d'échauffement. L'entrée doit se faire « les pieds en premier dans l'eau ». Un athlète fautif sera pénalisé : il ne pourra participer à sa première épreuve de la session. Un maximum de 20 nageurs par couloir sera permis pendant la période d'échauffement. Exception : Les plongeurs seront permis dans vos couloirs respectifs dans les 10 dernières minutes de votre période d'échauffement. Voici la procédure que vous pouvez réviser : https://www.swimming.ca/fr/ressources/officiels/reglements-et-formulaires/procedures-de-securite-pour-lechauffement-en-competition/	Warm up: Diving starts or long jumps from the edge of the pool or the starting blocks are not permitted during the warm-up period. Swimmers shall enter the water feet first in a cautious manner. Non-compliance with this procedure will result in the removal of the swimmer from his first event of the session. During the warm-up period, a maximum of 20 swimmers per lane will be allowed. Exception: Diving will be permitted in your respective lanes for the last 10 minutes of the warm-up period. Detailed procedures, please review: https://www.swimming.ca/fr/ressources/officiels/reglements-et-formulaires/procedures-de-securite-pour-lechauffement-en-competition/

<p>Admissibilité des nageurs : Les nageurs doivent être inscrits compétitifs auprès de la Fédération de natation du Québec. Les nageurs de l'extérieur du Québec doivent être de niveau compétitif auprès de leur propre fédération. La compétition s'adresse aux nageurs de 11ans et plus. Il n'y a pas de temps de qualification pour cette invitation. IMPORTANT : L'âge du nageur est déterminé en date de la première journée de compétition.</p>	<p>Swimmers eligibility: All participants must be duly registered as competitive swimmers with the Fédération de natation du Québec. Swimmers from outside the province of Québec must be affiliated with their respective federation. The competition is open to swimmers of 11 years old and more. There are no qualification times for this meet. IMPORTANT: A swimmer's age shall be as of the first day of the meet.</p>
<p>Nombre limite de participants : Le nombre maximum de nageurs pour la compétition est de 500. En cas de dépassement, les réservations / dates d'entrée des inscriptions détermineront les clubs acceptés.</p>	<p>Number of participants: The number of participants is limited to 500. In case of overbooking, reservation / deposited date of entries fil will determine the accepted clubs.</p>
<p>Frais d'inscription : Frais fixes FNQ de participation par nageur : 5.75\$ Épreuves individuelles : 9\$ Épreuve de relais : 10\$ Le paiement devra être remis avant le début de la compétition au commis de course. Veuillez faire le chèque à l'ordre de : Neptune Natation Les frais d'inscription ne sont pas remboursables.</p>	<p>Participation fees: FNQ participation fees per swimmer: 5.75\$ Individual events: 9\$ Relay events: 10\$ The payment for the entry fees must be given to the Clerk of course prior to the start of the competition. Please make checks payable to: Neptune Natation Entry fees are not refundable.</p>
<p>Nombre d'épreuves : Maximum de 3 épreuves individuelles par nageur pour la session du vendredi et du dimanche. Maximum de 2 nages pour la session du samedi matin et après-midi, excluant la session des épreuves de distances. Les épreuves sont tous finales par le temps.</p>	<p>Number of events: Maximum of 3 individual events per swimmer for the session of Friday and Sunday. Maximum of 2 individual events per swimmer for the Saturday morning and night, excluding the long distance session. All events are timed finals.</p>
<p>Inscriptions : Le fichier des épreuves est disponible sur le site SNC : https://swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/?province=&season=19&month=3 Toutes les inscriptions devront être déposées sur ce même site dans la colonne « déposer entrées » avant le 22 mars 2019 23h59. Pour obtenir le fichier Hytek, contactez le responsable des inscriptions.</p>	<p>Inscriptions: The event file is available for download on the SNC website: https://swimming.ca/en/events-results/live-upcoming-meets/?province=&season=19&month=3 All meet entries must be uploaded online by the club in the «Submit entries» column before march 22th 2019 23h59. To receive the Hytek registration file, contact the entry coordinator.</p>
<p>Déroulement de la compétition : Les épreuves seront nagées sénior du plus lent au plus rapide et seront mixtes. Toutes les épreuves sont finales par le temps. Les épreuves de 800m et 1500m se nageront du plus vite au plus lent.</p>	<p>Meet format: Events will be swimming open from slowest to fastest and mixed. All event are timed finals. The 800m and 1500m will be swimming from fastest to slowest.</p>

<p>Relais : Les relais se nageront en regroupement d'âge comme suit : 11 -12 ans, 13-14 ans, 15ans et + Les relais sont des épreuves finales par le temps. Période de modification pour l'ordre des nageurs dans le relais : <u>Le nom des relayeurs doit être inclus dans le fichier d'inscription.</u> Le noms et l'ordre des nageurs de relais peuvent être modifiés jusqu'à 30 minutes avant le début de la session. L'heure exacte de la fin de la période de modification sera inscrite dans le bulletin technique (CSW 10.13.1)</p>	<p>Relays: Age group relay events are: 11-12, 13-14 and 15 and more. Relays are timed final events. Modification period for the order of relay swimmers: <u>Names of relay swimmers must be entered with registration.</u> The names and the order of swimmers for the relay events may be modified or changed up to 30 minutes before the start of the session. The precise time of the end of the modification period will be included in the technical bulletin (CSW 10.13.1)</p>
<p>Période de forfaits : Les forfaits doivent être remis au commis de course au plus tard 30 minutes avant le début de la session. Pour les 800m et les 1500m nous vous demandons de venir faire vos confirmations d'inscription à la table de commis de course et ce avant 10h le samedi.</p>	<p>Scratches: Scratches must be submitted to the clerk of course, 30 minutes prior to the session start. For the 800m and the 1500m, please do your positive check-in to the clerk of course before 10h AM on the Saturday.</p>
<p>Réunion des entraîneurs : Il y aura réunion des entraîneurs avec le juge arbitre et le directeur de rencontre le vendredi près de la table des commis de course à 16h50.</p>	<p>Coaches meeting: There will be a coach meeting with the referee and the meet manager on Friday, near the clerk of course table at 16h50.</p>
<p>Trousse d'accueil : Le comité organisateur enverra la liste des nageurs inscrits par épreuve, le bulletin technique et les procédures d'échauffement quelques jours avant la compétition.</p>	<p>Meet Package : A couple of days before the meet start, the organizing committee will send the psych sheets, the technical bulletin and the warm-up procedures.</p>
<p>Résultats : Les résultats seront disponibles sur notre site internet au : www.neptunenatation.com et sur l'application SplashMe. Après la compétition, les résultats seront disponibles sur le site Internet de Natation Canada : https://swimming.ca/fr/evenements-resultats/resultats-des-rencontres/</p>	<p>Results : Results will be posted on our website: www.neptunenatation.com and on Splash me app. After the meet, results will be posted on the Swimming Canada web site: https://swimming.ca/en/events-results/meet-results/</p>
<p>Officiels : Tous les officiels seront bien accueillis. Nous demandons la collaboration de tous les clubs afin de fournir des officiels pour cette rencontre. SVP communiquer avec Sylvie Potvin au sylviepotvin2@yahoo.ca pour obtenir le lien Google forms pour vous inscrire. Merci</p>	<p>Officials: All the available officials are welcome. We ask for the collaboration of all clubs to provide officials for this meet. Please contact sylviepotvin2@yahoo.ca to obtain the link to register via Google forms. Thanks</p>

Vendredi 29 mars PM/ Friday march 29 PM

Échauffement:16h Début 17h

Warm-Up: 16h Start: 17h

3 épreuves maximums par nageurs

3 events maximum per swimmers

Dames / Women	Epreuves / Events	Hommes / Men
1	100m Dos/ Backstroke	2
3	200m Papillon / Fly	4
5	400m Libre / Free	6

Samedi 30 mars AM / Saturday march 30 AM

Échauffement:8h Début 9h

Warm-Up: 8h Start: 9h

2 épreuves maximums par nageurs

2 events maximum per swimmers

Dames / Women	Epreuves / Events	Hommes / Men
7	200m Libre / 200m Free	8
9	100m Brasse / breastroke	10
11	200m Dos / Backstroke	12
13	400m QNI / IM	14

Samedi 30 mars Après-midi / Saturday march 30 Afternoon

Échauffement:13h Début 14h

Warm-Up: 13h Start: 14h

Dames / Women	Epreuves / Events	Hommes / Men
15	800m Libre / Free *	16
17	1500m Libre / Free *	18

*Les 800m et les 1500m pourraient se nager 2 par corridor. / The 800m and the 1500m might be swim 2 per lane.

Samedi 30 mars Soir / Saturday march 30 Evening

Échauffement:16h Début 17h

Warm-Up: 16h Start: 17h

2 épreuves maximum par nageurs

2 events maximum per swimmers

Dames / Women	Epreuves / Events	Hommes / Men
19	200m QNI / IM	20
21	100m Libre / Free	22
23	200m Brasse / Breastroke	24
25	100m Papillon / Fly	26

Dimanche 31 mars AM / Sunday march 31 AM

Échauffement: 8h Début 9h

Warm-Up: 8h Start: 9h

3 épreuves maximum par nageurs

3 events maximum per swimmers

Dames / Women	Epreuves / Events	Hommes / Men
27	50m Papillon / Fly	28
29	50m Dos / Backstroke	30
31	4 X 200m relais Libre / Free relay	32
33	50m Brasse / Breastroke	34
35	50m Libre / Free	36

Au Plaisir de vous voir!

Hope to see you soon!